

FROMM

PUOLIAUTOMAATTINEN LAVAKÄÄRINTÄKONE Sarja FS230 / FS231

FS230 Tuote-nro 30.1501
30.1505
30.1510

FS231 Tuote-nro 30.1520
30.1525
30.1530

SISÄLTÖ

	<i>Page</i>
1 Koneen kokoonpano	4
2 Yleistä	5
3 Turvaohjeet	6 – 7
4 Turvayksiköt	8
5 Varoitukset	9
6 Tunnistustarra	10
7 Tekniset tiedot	11
8 Mitat	12
9 Kuvakkeiden selitykset	13 – 14
10 Pääkomponentit	15
11 Käsittely ja kuljetus	16 – 17
12 Asennusohjeet	18 – 19
13 Asennusjärjestys	20 – 22
14 Ohjauspaneeli	23
15 Merkit	24
16 Käyttöohjeet	25 – 27
17 Kaarintakierroksen	28
18 Kaarintaohjelmat	29
19 Toimintahäiriöt	30 – 34
20 Kalvorullan Asetus	35
21 Huolto-ohjeet	36 – 38
22 Kunnossapitokaavio & Voiteluaineet	39
23 CE-laatusertifikaatti	40

BE Opgelet!

Leest U in elk geval de gebruiksaanwijzing, vooraleer de machine wordt opgesteld, geïnstalleerd en in gebruik genomen wordt. Daardoor zorgt U voor Uw eigen veiligheid en vermijdt U schade aan Uw machine.

DE Achtung!

Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Aufstellung-Installation-Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Apparat.

DK OBS!

De bør absolut læse bruganvisningen, inden maskinen opstilles, installeres og tages i brug. Derved beskytter De Dem selv og undgår skader på maskinen.

ES Atención!

Resulta imprescindible leer las Instrucciones de manejo antes de proceder al Emplazamiento/ Instalacion/Puesta en servicio del aparato, con objeto de protegerse a si mismo y evitar el deterioro de la máquina debido a un manejo incorrecto.

FR Attention!

Lisez impérativement le mode d'emploi avant l'installation/la mise en service. Vous vous protégerez ainsi et éviterez des détériorations sur votre appareil.

GB Important!

Read the operating instructions carefully before installation and before using this machine for the first time.

You will avoid the risk of causing harm to yourself or to your machine in this way.

GR Προσοχή!

Πρίν την εγκατάσταση, σύνδεση και αρχική λειτουργία της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες συσκευής.

IT Attenzione!

Leggere assolutamente le istruzioni d'uso prima di procedere a posizionatura – installazione - messa in funzione. In questo modo ci si protegge e si evitano danni all'apparecchio.

NO NB!

De må lese bruksanvisningen før oppstilling, installasjon og start av maskinen! Gjør det for å unngå skade på Dem selv og maskinen.

NL Let op!

Lees beslist de gebruiksaanwijzing voor het plaatsen, installeren en in gebruik nemen van uw machine. Dat is veiliger voor Uzelf en U voorkomt onnodige schade aan Uw machine.

PL Ważne!

Przed instalacją maszyny, bądź przed przystąpieniem do pracy z maszyną po raz pierwszy, należy dokładnie przeczytać i zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

W ten sposób uniknie się ryzyka mogącego spowodować uraz ciała bądź uszkodzenie maszyny.

PT Atenção!

Leia as instruções de utilização antes da montagem - instalação e - primeira utilização. Assim evita avarias no aparelho.

SE OBS!

Läs bruksanvisningen noga före uppställning, installation och användning. Ni förebygger därmed olycksrisker och undviker skador på maskinen.

FI Huomio!

Tutustukaa huolellisesti käyttöohjeeseen ennen laitteen asennusta ja käyttöönottoa.

Näin välttytte mahdollisilta vahingoilta käyttäessä konetta.

KONEEN KOKOONPANO

Sarjanumero :

Toimitus pvm :

Tuote-Nro	Malli		
30.1501	FS230	FS230/1650/2500/2000/230V/50HZ	<input type="checkbox"/>
30.1505	FS230	FS230/1800/2500/2000/230V/50HZ	<input type="checkbox"/>
30.1510	FS230	FS230/2200/2500/2000/230V/50HZ	<input type="checkbox"/>
30.1520	FS231	FS231/1650/2800/2000/230V/50HZ	<input type="checkbox"/>
30.1525	FS231	FS231/1800/2800/2000/230V/50HZ	<input type="checkbox"/>
30.1530	FS231	FS231/2200/2800/2000/230V/50HZ	<input type="checkbox"/>

Lisävarusteet

16.8211	FS11	Ramppi - pyörityspöytä 1650 mm, pituus 1550 mm, korkeus 71,5mm	<input type="checkbox"/>
16.8212	FS12	Ramppi - pyörityspöytä 1650 mm, pituus 1550 mm, korkeus 71,5mm	<input type="checkbox"/>
16.8214	FS14	Ramppi - pyörityspöytä 1800 mm, pituus 1550 mm, korkeus 71,5mm	<input type="checkbox"/>
16.8216	FS16	Ramppi - pyörityspöytä 1650 mm, pituus 2300 mm, korkeus 71,5mm	<input type="checkbox"/>
16.8218	FS18	Ramppi – pyörityspöytä 1800 mm, pituus 2300 mm, korkeus 71,5mm	<input type="checkbox"/>
16.8226	FS26	Tukirunko lattiaan upottamista varten Ø 1650mm	<input type="checkbox"/>
16.8227	FS27	Tukirunko lattiaan upottamista varten Ø 1800mm	<input type="checkbox"/>

YLEISTÄ

- Tämä käyttöohje on tarkoitettu vain sivulla 1 mainituille puoliautomaattisille FROMMin Käärintäkoneyksikön toimittamille lavakäärintäkoneille.
- Tämä niin sanottu pyörityspöytä -käärintäkone voidaan upottaa lattiaan. Uputusapurunko on saatavissa lisävarusteena.
- Esikiristys (Kalvon ulosvetäminen) ennen käärintää tuotteen ympäri vähentää kalvon kulutusta. (Maksimi esikiristys on noin 100 % riippuen kalvon laadusta.)
- Lue kappale **TEKNISET TIEDOT**, jossa kuvataan koneen asennus.
- Lue huolellisesti käyttöohjeen kappaleet **KÄSITTELY JA KULJETUS** sekä **ASENNUS**.
- Turvallisuutesi vuoksi lue koko käyttöohje ennen koneen käyttöä tai asennusta.
- Lue huolellisesti kappaleet **TURVAOHJEET** ja **TURVALAITTEET** sekä **VAROITUKSET**.
- Takuun kesto riippuu seuraavien seikkojen huomioimisesta: konetta käytetään vain sille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa ja sen käytössä huomioidaan valmistajan antamat yleiset tiedot koneesta ja yksityiskohtaiset käyttö- sekä turvaohjeet.

Sama koskee ei-alkuperäisten varaosien käyttöä.

- Kaikista yllä mainituista syistä pyydämme Teitä ystävällisesti ottamaan yhteyttä Huoltoomme koneen asennusta ja käyttöä koskeissa kysymyksissä.

HUOLTO:

FROMM PAKKAUS OY
MIKKELÄNKALLIO 5
PL32
02771 ESPOO
Puh 0207 121 520
Faksi 0207 121 521
e-mail fi@fromm-pack.com

VARAOSAT:

FROMM PAKKAUS OY
MIKKELÄNKALLIO 5
PL32
02771 ESPOO
Puh 0207 121 520
Faksi 0207 121 521
e-mail fi@fromm-pack.com

**TURVAOHJEET
HUOMIO!**

Seuraavien ehtojen on aina täyttyvä, ellei toisin mainita tämän käyttöohjeen muissa osissa.



- Tämä käärintäkone on FROMMin käärintäkoneyksikön toimittama ainoastaan kappaleessa 6 (Tekniset tiedot) kuvattujen lavojen käärimiseen tarkoitettu kone.

Muunlainen käyttö vahingoittaa konetta ja aiheuttaa vaaran koneen käyttäjälle sekä muille koneen läheisyydessä oleville henkilöille.

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen koneen käyttöönottoa.
- Koneessa ei saa käyttää käyttöön soveltumattomia komponentteja.
- Vain käyttökoulutuksen saanut käyttäjä saa käyttää konetta.
- Käytä Hätä/Seis -painiketta pysäyttääksesi kone heti!
- Vain koulutuksen saanut sähkömies saa puuttua koneen sähkötoihin.
- Ennen koneen asennusta varmistu aina ensin siitä, että koneen valvonta- ja turvalaitteet toimivat asianmukaisesti. Mikäli havaitset virhetoimintoja pysäytä kone heti ja ota yhteyttä tekniseen huoltoon.
- Tutki konekilvet. Jos ne ovat huonossa kunnossa, vaihda ne uusiin ja ota yhteyttä valmistajan valtuuttamaan tekniseen huoltoon.
- Kappaleessa 16 kuvattuja ohjeita (Huolto-ohjeet) on noudatettava konetta säädettäessä tai huollettaessa.
- Noudata aina ehdotonta varovaisuutta koneen läheisyydessä
- Älä aseta työkaluja tai osia koneen päälle.
- Älä ohita tai poista käytöstä turvayksiköitä.
- Koneen valmistuksessa on noudatettu Suomessa vaadittuja standardeja.
- Koneen toimittaja tai valtuutettu huoltoyritys on vastuussa koneen käyttäjien koulutuksesta.

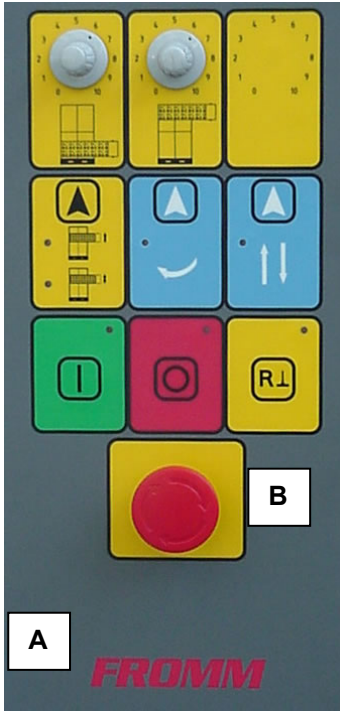
- Koneet on suunniteltu ja valmistettu Suomessa voimassa olevien turvallisuusohjeiden mukaisesti. Näin ollen ei ole pelättävissä mitään sisäsyntyistä tulipalon vaaraa käytettäessä konetta normaalisti.
- Yrityksen normaalit paloturvallisuuslaitteet ovat sellaisinaan riittävät myös käyttömateriaalien ollessa kyseessä.
- Tulipalon syttyessä suositellaan käytettäväksi vain CO₂:lla täytettyjä sammuttimia, jotta ei vahingoiteta laitteistoa eikä johdotusta.
- Vesivahingon yllättäessä on ehdottomasti katkaistava koneen virta ennen huoneeseen astumista.
- Vesivahingon jälkeen ota heti yhteyttä valmistajan tekniseen huoltoon.

TURVAYKSIKÖT

Muista asentaa kaikki turvayksiköt, älä ohita niitä äläkä poista niitä käytöstä.

Seuraa alla olevan kuvan osoittamia ohjeita.

Ohjausyksikkö



A = Äänimerkki

B = Häätä-Seis



C = Lukittava pääkatkaisija

Päävirta (230V) kytetään
päälle ja pois
pääkatkaisijasta.
Ohjausyksikön virta
(24VAC) samoin.



D = Turvapuskuri

Tämä on liikkuva mikrokytkintoiminen turvapuskuri. Kalvokelkan liike pysähtyy n. 3 sekunnin ajaksi ja pyörityspöytä pysähtyy vähitellen, jos turvapuskuriin osuu jokin vieras esine.

VAROITUKSET

- Koneen melutaso on keskimäärin alle 80 desibeliä. Käytetystä kalvolaadusta riippuen koneen melutaso saattaa käärintä aikana satunnaisesti ylittää maksimissaan 80 desibeliin. Kuulosuojainten käyttö on suositeltavaa.
- On huomioitava, että kalvorulla saattaa olla staattisesi varautunut.
- Sähköasennuksessa on noudatettava ehdotonta varovaisuutta. Koulutetut henkilöt saavat suorittaa asennuksen huomioiden kappaleessa 3 esitetyt varotoimenpiteet (Turvaohjeet),
- EU:n turvallisuusvaatimuksia ja standardeja on noudatettava tehtäessä koneeseen muutoksia.
- Sähkölaitteisiin koskeminen voi olla hengenvaaralista.
- Henkilöt, jotka modifioivat koneen toimintoja (toimintaperiaatteita), ovat vastuussa kyseisistä toimenpiteistä.
- Kaikkia turvaohjeita on noudatettava aina konetta käytettäessä, erityisesti huollettaessa ja toimintahäiriöitä tutkittaessa. Muista katkaista virta pääkatkaisijasta (0-asento) ja lukita se, jotta sivulliset eivät pääse käynnistämään konetta toimenpiteidesi aikana.
- Koneella tai sen ympäristössä leikkiminen aiheuttaa vaaratilanteita!
- Kaikkia työturvallisuuteen liittyviä määräyksiä ja lakeja on noudatettava konetta käytettäessä.
- Ohjauspaneeli antaa äänimerkin aina 3 sekunttia ennen käärintäkierrosten alkua.

TUNNISTUSTARRA

Alla oleva tunnistustarra on kiinnitetty ohjauspaneelin taakse. Toinen tunnistustarra on sähkökeskuksen sisällä.



Valmistajan nimi	: FROMM Stretchwrapping Division.
Tyyppi	: Koneen tyyppi.
Sarjanumero	: Valmistajan numero.
Jännite	: Katso tekniset tiedot
Käyttövoima	: Katso tekniset tiedot
Sulake	: 16 Amp
Valmistusvuosi	: Vuosi, jona kone on valmistettu.

CE-merkki on tunnistuslevyssä:

CE-merkki : koneen valmistuksessa on noudatettu seuraavien CE –direktiivien edellyttämiä vaatimuksia

98/37/EEC Koneet
 89/336/EEC
 92/31/EEC Sähköohjaus
 73/23/EEC
 93/68/EEC Pienjännite

- Tunnistustarran poistaminen tai korvaaminen jollakin vastaavalla on ehdottomasti kielletty.
- Jos CE-merkki vaurioituu, pyydä heti uusi kilpi valmistajalta.

Kappale 23 : CE-laatusertifikaatti

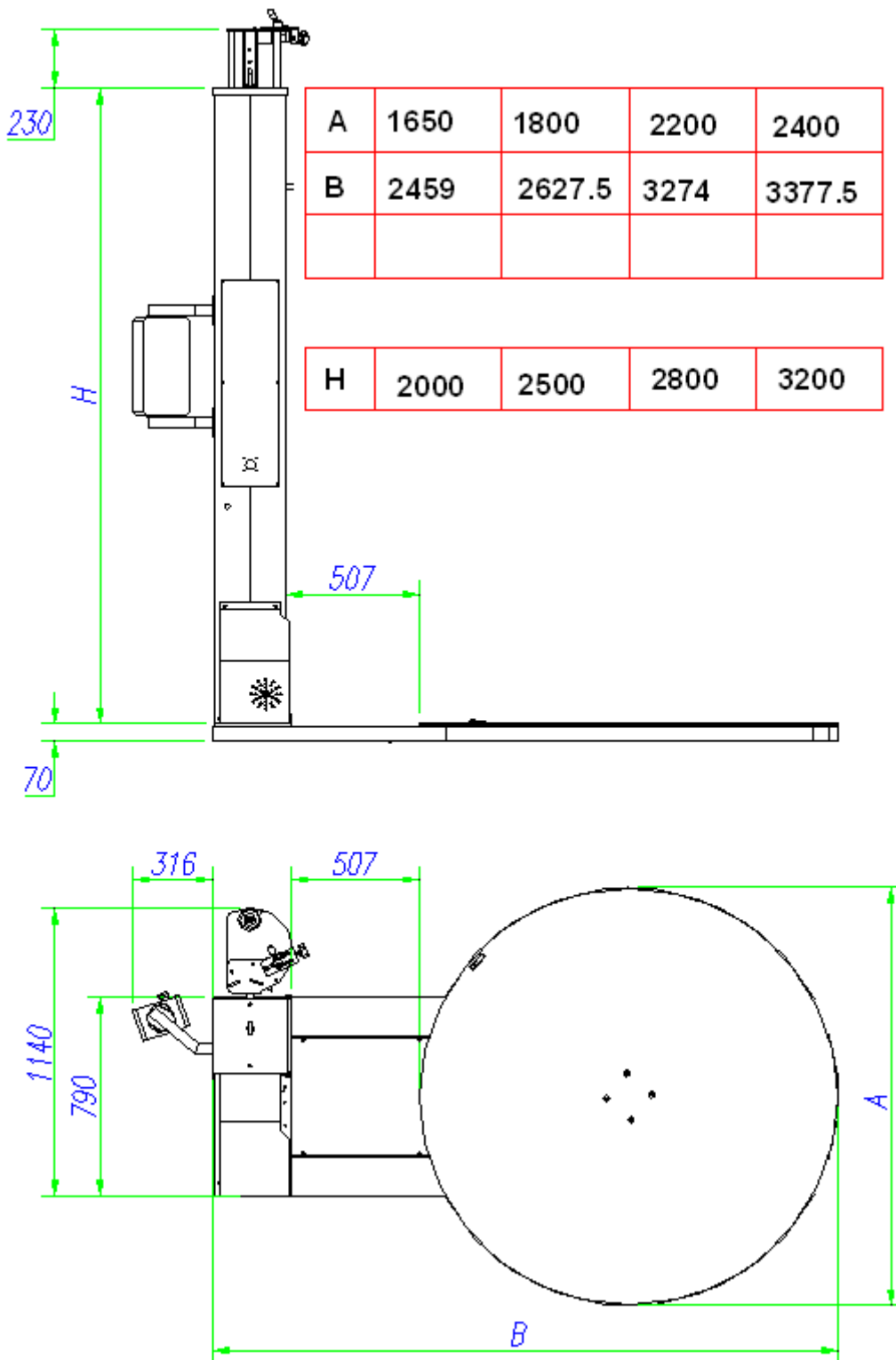
TEKNISET TIEDOT

Kone	- Pyörityspöydän maksiminopeus - Kapasiteetti - Rakennuksen sisäkaton korkeus FS 230 - Rakennuksen sisäkaton korkeus FS 231	12 kierrosta/min Max 20 lavaa/h Min 2900 mm Min 3190 mm
Paino	- Kokonaispaino FS 230 Ø 1650mm Ø 1800mm Ø 2200mm - Kokonaispaino FS 231 Ø 1650mm Ø 1800mm Ø 2200mm - Kokonaispaino FS 232 Ø 1650mm Ø 1800mm Ø 2200mm - Kokonaispaino FS 233 Ø 1650mm Ø 1800mm Ø 2200mm	n. 450 kg n. 480 kg n. 560 kg n. 465 kg n. 495 kg n. 575 kg n. 480 kg n. 510 kg n. 590 kg n. 495 kg n. 525 kg n. 590 kg
Olosuhteet	- Käyttölämpötila - Ympäristö	+5 - +30°C puhdas ja kuiva
Elektroniikka	- Liitäntä - Ohjausjännite - Pyörityspöydän moottori - Kalvokelkan moottori - Esikiristysmoottori - Asennettu voima - Suojausluokka	1 x 230 V 50/60 Hz 24 VAC 0.55 kW 0.22 kW 0.22 kW 1 kW IP 54
Lavat	- Lavakoko (Pituus x Leveys) - Korkeus kuormineen FS230 (lava sis.) - Korkeus kuormineen FS231 (lava sis.) - Lavan ylitys - Lavan yläpinta - Maksimipaino	1200 x 1100 x 140 Min 500mm / Max 2500mm Min 500mm / Max. 2800mm Max 20mm litteä 2000kg
Kalvo	- LLDPE Materiaali - Kalvohylsyn sisämitta - Kalvorullan ulkohalkaisija - Kalvon leveys	Max 35 µ 76 mm Max 260mm Max 500mm
Värit	- Runkoyksikkö, masto - Pyörityspöydän levy - Kalvokelkan runko - Kalvokelkan suojalevy - Ohjauskaappi	: Sininen, RAL 5010 : Keltainen, RAL 1021 : Sininen, RAL 5010 : Keltainen, RAL 1021 : Keltainen, RAL 1021

- Joutuessasi käyttämään muita kuin yllä mainitun kaltaisia materiaaleja ota yhteyttä tekniseen huoltoon kirjallisen luvan saamiseksi.

MITAT

Mitat ovat mittapiirustuksessa tällä sivulla.



KUVAKKEIDEN SELITYKSET

VAROITUKSET



Kuva 1

Kuva 1:

VAARA
Korkea jännite

Kuva 2

Kuva 2:

Yleisvaara



Kuva 3

Kuva 3:

Käden puristusvaara

KIELLOT



Kuva 4

Kuva 4:

Älä astu nostolaitteen toimintasäteen
sisäpuolelle

Kuva 5

Kuva 5:

Avotulen teko ja tupakointi kielletty



Kuva 6

Kuva 6:

Älä astu koneen toimintasäteen sisäpuolelle
koneen ollessa käynnissä

KUVAKKEIDEN SELITYKSET



Kuva 7

Kuva 7:

Älä poista turvalaitteita käytöstä



Kuva 8

Kuva 8:

Älä suorita huoltotoimenpiteitä katkaisematta koneen virtaa



Kuva 9

Kuva 9:

Putoamisvaara



Kuva 10

Kuva 10:

Varo teräviä esineitä



Kuva 11

Kuva 11:

Nostokohdat

CE -MERKKI

Kuva 12

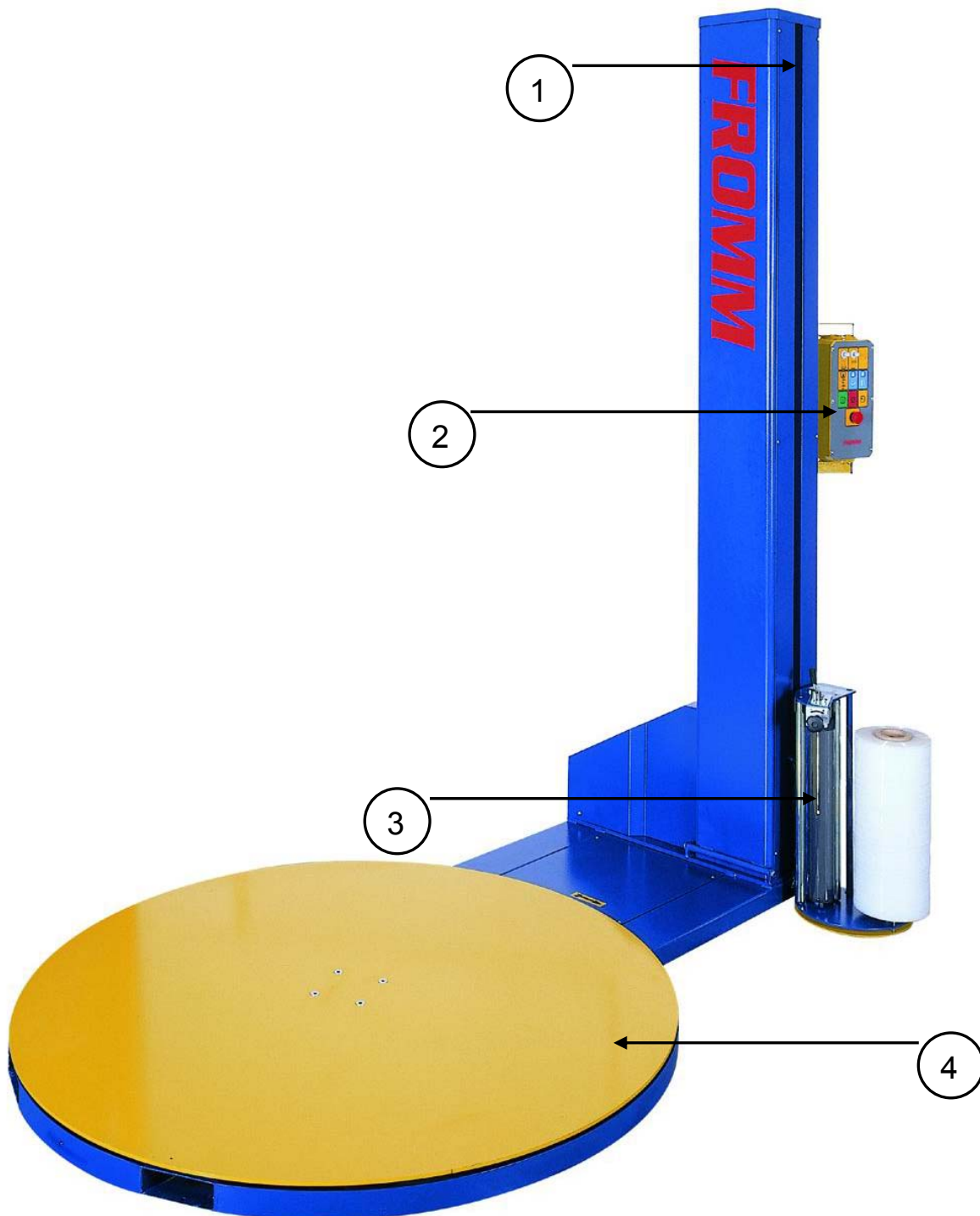
Kuva 12:

CE -direktiivin mukainen CE -merkki

PÄÄKOMPONENTIT

Kone koostuu seuraavista osista:

- 1- Masto
- 2- Ohjauskaappi ohjauspaneelilla
- 3- Kalvokelkka
- 4- Pyörityspöytä



KÄSITTELY & KULJETUS

HUOMIO !

Jatkossa mainitut toimenpiteet saadaan suorittaa ainoastaan valmistajan tai hänen edustajansa valtuuttaman pätevän henkilöstön toimesta!

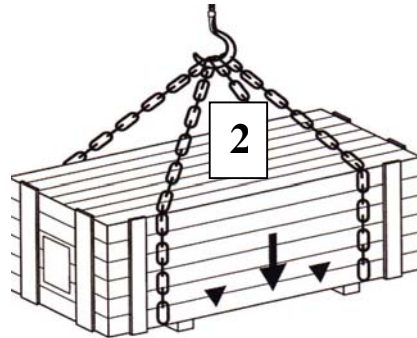
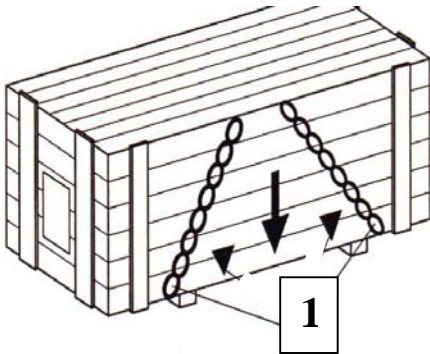
Muista käyttää oikeanlaisia vinssejä ja nostolaitteita konetta käsitellessäsi.

Kone toimitetaan puisessa sälelaatikossa, jossa on pakkaussuojana Airpad -kalvotyynyjä. On suositeltavaa, että kaksi henkilöä valvoo koneen siirtoa lattiatasossa samalla kun sitä siirretään mekaanisen laitteiston avulla, koska koneen suuren koon vuoksi on näkyvyys huono.

Koneen painon ja mittojen vuoksi ja sekä lastaus- että sijoituspaikka huomioiden on käytettävä asianmukaisia nostomenetelmiä ja huomioitava seuraavat alla eriteltyt seikat ja noudatettava huolellisesti voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä ja -lakeja sekä valmistajan ohjeita.

Puisen sälelaatikon nosto ja käsittely

- käytä nosturia ja riittävän vahvaa taljaa
- siirrä nosturi lähelle nostettavaa kolia
 - sijoita talja (ja/tai köydet - ketjut) laatikon ympärille ulkopuolisten merkkien osoittamalla tavalla (1);
 - tarkista ensin, että laatikko – talja/koukku (2) ovat kunnolla kiinnitetyt ja nosta sitten varovasti laatikko ja aseta se haluttuun paikkaan hitaasti liikuttaen.



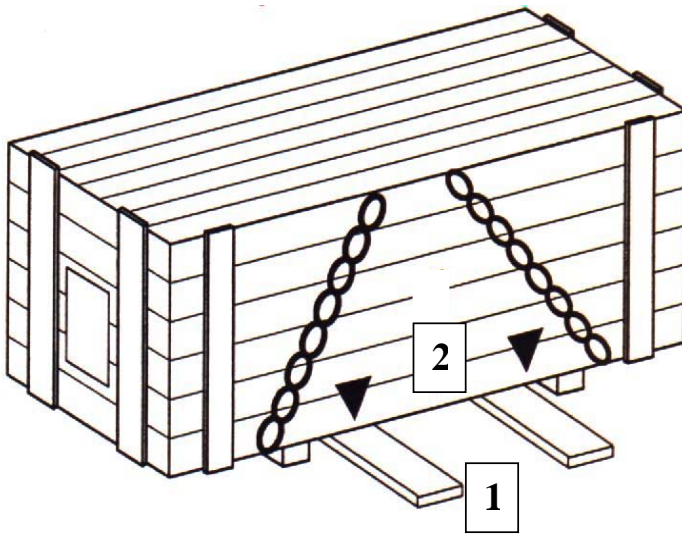
KÄSITTELY & KULJETUS

Puisen sälelaatikon nosto ja käsittely haarukkatrukin avulla

Nosto ja siirto tapahtuvat asianmukaisen trukin avulla, joka kestää koneen, lisävarusteiden ja pakkauksen painon.

Tarkista aina etukäteen että tarvittaville toimenpiteille on riittävästi tilaa.

- aseta trukin sarvet (1) laatikon pohjatukien alle printattujen merkkien mukaisesti (2).
- nosta kuorma tarkastettuasi, että se on vakaa, ja siirrä se paikkaan, jossa pakkaus avataan välttämättä nytkähdyksiä ja vaarallisia kallistumia.



Seuraavat seikat on huomioitava koneen kuljetuksen ja varastoinnin aikana:

- Koneen pitkäaikaisen varastoinnin aikana on huolehdittava siitä, että varastotila ja pakkaus ovat oikeanlaiset.

Taljoja / ketjuja jne. ei saa kiristää koneen herkkien osien (kuten ohjauspaneeli, tuuletusaukot, jne.) kohdalta.

Pakkauksesta puretun koneen käsittely

Käsittele konetoimituksen yhteydessä toimitettuja komponentteja noudattaen turvamääräyksiä.



Aseta trukin sarvet erikoisohjainten sisään (1)

Koneen varastointi

Kone ja sen yhteyteen pakatut komponentit on suojattu muovilla, joka ei anna riittävää suojaa pitkäaikaisen varastoinnin aikana.

Päällelastaus kielletty.

ASENNUSOHJEET

HUOMIO!

Asennuksen saa suorittaa vain valmistajan tai heidän edustajansa valtuuttama pätevä henkilöstö!

Katso mittapiirustus kappaleessa 3 (Turvalaitteet) positio –numeroittain.

Yleisohje

Tarkista aina etukäteen, että olosuhteet ovat oikeat koneen sijoitukselle ja toiminnalle. Kiinnitä erityisesti huomiota seuraaviin seikkoihin: sisätila (oikeanlainen lattia), lämpötila, kosteus, valaistus ja tarkoituksenmukaisuus toiminnan kannalta.

Koneen asentaminen tiloihin, joissa kone joutuu alttiiksi vesivahingoille, räjähdysvaaralle tai tulipalolle, on ehdottomasti kielletty.

Asennusta varten tarvittava tila on mittapiirustuksen mukainen tila lisättyä asennusta ja koneen ympärillä työskentelyä varten vaadittavalla tilalla.

Asennuksen saa suorittaa vain teknisen huollon valtuuttama henkilöstö, joka noudattaa seuraavia ohjeita voimassa olevien turvaohjeiden ja lakien lisäksi.

Varotoimenpiteenä tarkista aina, ettei kuljetuksen ja käsittelyn aikana ole syntynyt vaurioita. Tarvittaessa ota yhteys suoraan valmistajaan.

Lämpötila

Varmista, että kone asennetaan sisätiloihin +5 - +30°C lämpötilaan. Jos lämpötila poikkeaa näistä arvoista ota yhteys tekniseen huoltoon.

Työskentelyalueet

On ehdottomasti kiellettyä sijoittaa kone sellaiseen paikkaan, jossa se on alttiina räjähdysvaaralle tai tulipalolle.

Varmista, ettei tiloissa esiinny pölyä, kaasuja, vaarallisia höyryjä tai partikkeleita, sähköstaattisia kenttiä, liiallisia sähkömagneettisia kenttiä tai jotain muuta, joka saattaa olla haitallista niille altistuville henkilöille tai koneen toiminnalle.

Noudata kaikissa tapauksissa voimassa olevia työturvallisuusohjeita ja –lakeja.

Kone on sijoitettava tasaiselle, lujalle, vakaalle betonilattialle.

Älä mene koneen korkeiden osien alle!

Energian lähteet

Asiakkaan tulee hankkia oikeanlainen kaapeli ohjausyksikön johtoja varten. Kaapeliin tulee mahtua kaikki kappaleessa 6 mainitut tarvittavat johdot. (Tekniset tiedot).

Käärintäkone tulee liittää asiakkaan seinäpistorasiaan 5-napaisella CEE-pistokkeella varustetulla kaapelilla (sulake 16 A (hidas)).

Asiakkaan tulee tarvittaessa hankkia pistoketta edeltävä pääkatkaisija.

Energian lähteiden on oltava voimassa olevien standardien mukaiset mitä tulee sallittuihin virran syötön vaihteluihin, aaltoisuusjännitteeseen, ylivärähtelyn madaltumiseen, jne.

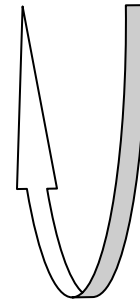
ASENNUSOHJEET

HUOMIO!

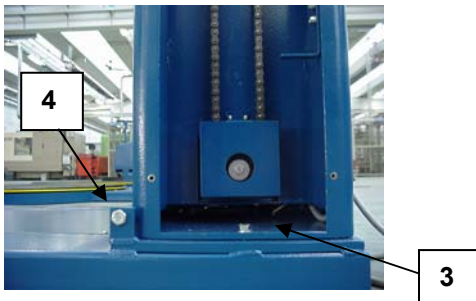
Asennuksen saa suorittaa vain valmistajan tai heidän edustajansa valtuuttama pätevä henkilöstö!

Laivausohjeiden mukaisesti masto (1) kuljetetaan tavallisesti vaaka-asennossa ja se nojaa sille asetettuun tukeen. Näin ollen masto on asetettava paikoilleen konetta asennettaessa.

- Kun kone on asetettu paikoilleen nosta masto (1) kääntäen sitä pystysuoraan asentoon pyörityspöydän levyyn nähden
- Varmista pystyasento kolmella ruuvilla (3) (Kuva 2)
- Kiristä kaksi vakautusruuvia (4) (Kuva 2)
- Aseta kotelo moottorin päälle ja kiinnitä ruuvit (Kuva 3)



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3

ASENNUSJÄRJESTYS



Kuva 4:
Toimivatko kalvokelkan
rajakytkimet oikein?

Kuva 4



Kuva 5:
Toimiiko kalvokelkka kuvatulla
tavalla?

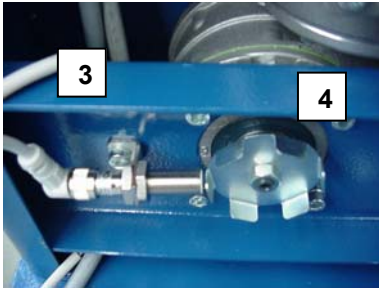
Kuva 5



Kuva 6:
Onko valokenno asennettu
oikein?

Kuva 6

ASENNUSJÄRJESTYS



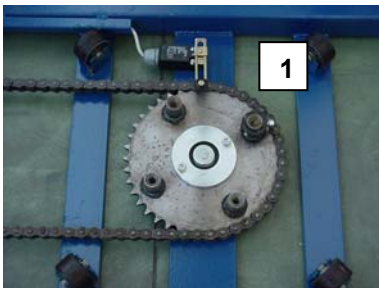
Kuva 7

Sensori (3) joka valvoo kalvokelkan moottorin nopeutta: se lukee impulssipyörän lovet (4).



Kuva 8

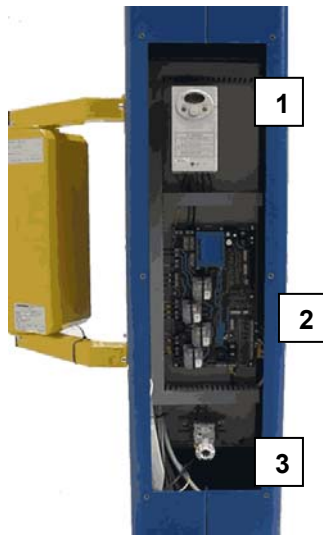
Mikäli pyörityspöydän levyä täytyy siirtää sovita kaksi nostavaa silmukkaruuvia niille varattuihin, pyörityspöytään porattuihin aukkoihin, joihin sitten voidaan sijoittaa kantokyvyltään riittävien nostovaljaiden koukut.



Kuva 9

Sensori (1) joka valvoo pyörityspöydän moottorin nopeutta: se lukee neljään sektoriin jaetun ketjupyörän lovet.

ASENNUSJÄRJESTYS



1 = Pyörityspöydän /
Kalvokelkan invertteri

2 = Ohjauksetelo

3 = Pääkatkaisija

Kuva 10

HUOMIO!

Tee seuraavat toimenpiteet ennen koneen käynnistystä:

- Tarkista että Hätä/Seis -painike on vapaalla
- Kytke virta
- Odota 5 sekuntia ja aja ensimmäinen kierros manuaalisesti
- Jos pyörityspöytä pyörii myötäpäivään tee alla mainitut toimenpiteet

Koneen asennuksen tai huollon jälkeen tee seuraavat toimenpiteet turvalaitteiden toiminnan tarkistamiseksi:

- ✓ Turvapuskuri
- ✓ Hätä/Seis -painike

Tarkista turvapuskurin ja Hätä/Seis –painikkeen toiminta

- käynnistä kone
- paina Hätä/Seis -painiketta

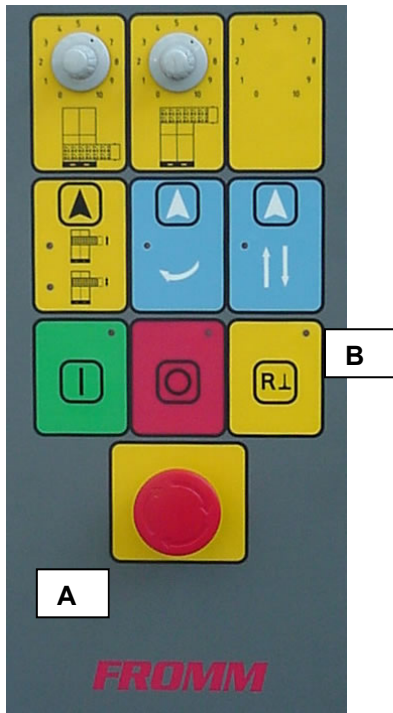
Tarkista, että kalvokelkka muuttuu suuntaansa noin 3 sekunnin ajaksi ja että pyörityspöydän pyöriminen alkaa hidastua vähitellen ja lakkaa muutaman sekunnin kuluttua.

Tarkista painikkeen Hätä/Seis –painikkeen toiminta

- käynnistä kone
- paina Hätä/Seis -painiketta

Tarkista, että kone pysähtyy muutaman sekunnin murto-osan kuluessa.

OHJAUSPANEELI



Kuva 1: Paneeli FS230

A = Häätä/Seis
B = Nollaus -painike

Toiminta

- Paina nuoli –painikkeita ohjelman muuttamiseksi
- Asetuksia ei voi muuttaa käärintäkierrosten aikana

AL 1 = HÄTÄ/SEIS -häiriö
AL 2 = Taajuusmuuttaja -häiriö
AL 3 = Kalvokelkka -häiriö

Eri häiriötyypit saadaan näkyviin STOP –painiketta painamalla!

MERKIT**ALOITUSKIERROS**

- Ohjauskaappiin on asennettu äänimerkinanto –laite, joka antaa äänimerkin aina muutama sekunti ennen automaattisen aloituskierroksen alkua. Käyttäjä voi tällöin siirtyä pois vaara-alueelta ennen kuin kone aloittaa käärimisen. Kone aloittaa toimintansa vasta varoajan kuluttua.

KONEEN NOLLAUS

- Käärintäkoneen automaattinen ohjelma keskeytyy ja FS230:n ohjauspaneelin näytölle tulee häiriöilmoitus, kun Hätä/Seis –painiketta on painettu tai jos jokin muu toimintahäiriö havaitaan. Toiminta voidaan aloittaa uudelleen painamalla RESET –painiketta. Näin kone nollataan ja ohjausjännite kytkeytyy uudelleen edellyttäen, että pääkatkaisijan virta on päällä. Häiriön syy on tietenkin ensin selvitettävä.

Pyörityspöytä on vietävä takaisin 0-asentoon painamalla manuaalista ALASPÄIN –painiketta yhtä aikaa RESET –painikkeen kanssa.

Kalvokelkka on vietävä takaisin 0-asentoon painamalla manuaalista ALASPÄIN –painiketta yhtä aikaa RESET –painikkeen kanssa.

KÄYTTÖOHJEET



1 = Ohjelmavalitsin

- Yläkäärintä – Alakäärintä
- Vain yläkäärintä
- Manuaalinen käärintä



2 = Manuaalinen käärintä

Paina Reset- ja Ohjelmavalitsin –painikkeita samanaikaisesti
Ohjelmavalitsimen molemmat merkkivalot alkavat palaa.

Manuaalinen ohjelma on aktivoituna.

Paina Start -painiketta ja kone käynnistyy.
Siirtääksesi kalvokelkkaa paina painiketta 3.



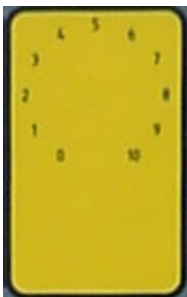
3 = Kalvokelkka ylös tai alas manuaalisesti

Paina yhdesti ja kalvokelkka nousee ylös

Kalvokelkan noustessa ylöspäin paina yhdesti, jolloin kalvokelkka pysähtyy ja toisen kerran, jotta kalvokelkan kulkusuunta muuttuu alaspäin.



4 = Pyörityspöydän pyörimissuunnan vaihto manuaalisesti



5 = Ei toimintoja

KÄYTTÖOHJEET



6 = Potentiometri yläkäärintäkierrosten asettamiseksi

Yläkäärintäkierrosten määrä ajastetaan. Asetus 10 tarkoittaa, että kalvokelkka jää lavan yläosaan n. 6 sekunnin ajaksi.



7 = Potentiometri alakäärintäkierrosten asettamiseksi

Alakäärintäkierroste määrä ajastetaan. Asetus 10 tarkoittaa, että kalvokelkka jää lavan alaosaan n. 6 sekunnin ajaksi.



8 = RESET –painike

Paina painiketta 3 sekunnin ajan asettaaksesi pyörityspöydän 0-asentoon.



Kalvokelkan nollaus

Paina molempia painikkeita yhtä aikaa ja kalvokelkka palaa 0-asentoon.

KÄYTTÖOHJEET



Pyörityspöydän nollaus

Paina molempia painikkeita samanaikaisesti ja pyörityspöytä palaa 0-asentoon.



9 = START –painike

Automaattiajo – esisäädetyt käärintäkierrokset

Aktivoi automaattiajo painamalla START –painiketta käynnistettyäsi koneen ja huolehdittuasi turvaohjeiden noudattamisesta edellyttäen, että olet ensin valinnut ohjelmavalitsimesta kyseisen ajotavan.



10 = STOP -painike

Käytä STOP –painiketta, kun haluat koneen jatkavan toimintaa siitä kohdasta, johon kone pysähtyi.

Merkkivalo ilmoittaa myös toimintahäiriöistä.

Toimintahäiriön ilmetessä valo vilkkuu nopeasti.

.....
Toimintahäiriö 1: Hätä/Seis -painike

AL 2 = Invertterin häiriö

AL 3 = Kalvokelkan häiriö



11 = HÄTÄ/SEIS -PAINIKE

Koko järjestelmän ohjausjännite katoaa.

Voit kytkeä virran kytkeä päälle painamalla uudelleen Hätä/Seis –painiketta tarvittavien toimenpiteiden jälkeen ja varmistuttuasi siitä, että häiriö- ja vaaratilanne on ohi.

KÄÄRINTÄKIERROKSEN ALOITUS JA LOPETUS

Automaattiajo – esisäädetyt käärintäkierrokset

Aktivoi automaattiajo painamalla START –painiketta käynnistettyäsi koneen ja huolehduksi turvaohjeiden noudattamisesta edellyttäen, että olet ensin valinnut ohjelmavalitsimesta kyseisen ajotavan.

HUOMIO Kone antaa äänimerkin n. 1 sekunti ennen automaattisen käärintäkierroksen alkua.

HUOMIO Käärintäkierros alkaa vasta kun käynnistysehdot täyttyvät.

Näytölle ilmestyy toimintahäiriö –ilmoitus, elleivät käynnistysehdot täyty.

Automaattisen käärintäkierroksen käynnistysehdot ovat:

- Yksi KÄÄRINTÄOHJELMA -vaihtoehdoista 1 – 2 – 3 on valittu;
- Lavakorkeutta valvova valokenno on aktivoitu;
- Häätä/Seis –painike pois kytkettynä;
- Toimintahäiriötä ei havaittu;

Asteittainen pöydän pyörimisen pysäytys

Tämä pysäytys tapahtuu seuraavasti:

- painamalla STOP -painiketta
- esteen osuessa turvapuskuriin
- sellaisen toimintahäiriön ilmetessä, joka vaatii välittömän pysäytyksen

Tämä pysäytystapa tarkoittaa:

- kalvokelkka pysähtyy välittömästi
- pyörimispöydän levyn pyöriminen alkaa hidastua kunnes se lakkaa pyörimästä

HUOMIO: START –painiketta painamalla kone voi aina jatkaa käärimistä samasta kohdasta, mihin se on pysäytetty.

KÄÄRINTÄOHJELMAT

- 1. Yksinkertainen käärintä** Kun esisäädetyt alakierrokset on käärity pyörityspöydän pyöriessä, kalvokelkka lähtee ylöspäin. Kun kalvokelkka on tullut yläasentoonsa ja esisäädetyt yläkierrokset on käärity, pyörityspöytä pysähtyy. Kalvo voidaan katkaista nyt ylhäällä. Painettaessa START –painiketta uudelleen kone aloittaa alaspäin –käärinnän.
- 2. Kaksinkertainen käärintä** Kun esisäädetyt alakierrokset on käärity pyörityspöydän pyöriessä, kalvokelkka lähtee ylöspäin. Sitten se pysähtyy käärimään yläkierrokset pyörityspöydän pyöriessä ja jatkaa sitten jälleen alaspäin. Kääritään toiset esisäädetyt alakierrokset, minkä jälkeen pyörityspöytä pysähtyy. Kalvo voidaan nyt katkaista ja lava siirtää sivuun.
- 3. Manuaalinen käärintä** Paina Reset –painiketta ja ohjelmavalitsinta samanaikaisesti, jolloin ohjelmavalitsimen molemmat merkkivalot alkavat vilkkua. Manuaali käärintä on aktivoituna. Paina Start –painiketta ja pyörityspöytä alkaa pyöriä. Siirtääksesi kalvokelkkaa paina painiketta **3**. Käärintä lakkaa painettaessa Stop –painiketta, toimintahäiriön ilmetessä tai alemman rajakytkimen ollessa aktivoituna.

TOIMINTAHÄIRIÖT

STOP –painikkeen merkkivalo ilmoittaa toimintahäiriöistä.

Toimintahäiriön ilmetessä merkkivalo vilkkuu nopeasti.

.....
Toimintahäiriö 1: Hätä/Seis -painike

AL 2 = Invertterin häiriö — —

AL 3 = Kalvokelkän häiriö — —

HÄLYTYKSEN NOLLAUS

Kun toimintahäiriön syy on selvitetty paina **RESET -painiketta**

AL1 HÄTÄ/SEIS -PAINIKE

Ongelma

- Hätä/Seis –painiketta on painettu
- Hätä/Seis –painike ei toimi oikein

Mahdollinen ratkaisu

- Tarkista tilanne ja paina uudelleen Hätä/Seis -painiketta
- Vaihda Hätä/Seis -painike



Jos häiriö jatkuu ota yhteys valmistajan edustajaan.

TOIMINTAHÄIRIÖT

AL 2 INVERTTERIN HÄIRIÖ

Ongelma

- Invertterin häiriö
- Invertteri ei toimi oikein



Jos häiriö jatkuu ota yhteys valmistajan edustajaan.

AL 3 KALVOKELKAN HÄIRIÖ

Ongelma

- Kalvokelkkaan on kohdistunut paine, jonka turvapuskurin mikrokytkin on havainnut
- Mikrokytkin on väärässä asennossa tai väärin kytketty
- Mikrokytkin ei toimi oikein



Jos häiriö jatkuu ota yhteys valmistajan edustajaan.

Mahdollinen ratkaisu

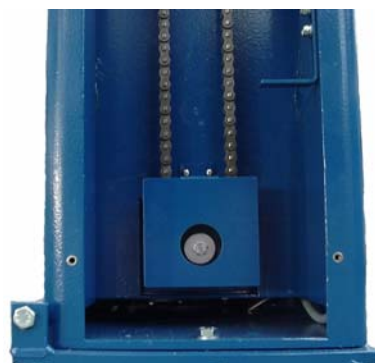
- Sammuta virta. Odota 20 sekuntia ja käynnistä kone uudelleen.
-
- Jos häiriö jatkuu:**
- Tarkista tilanne invertterin näytöltä ja käyttöohjeesta
- Tarkista mahdolliset mekaaniset moottorin viat ja etene asioiden vaatimalla tavalla
- Vaihda invertteri

TOIMINTAHÄIRIÖT**KALVOKELKKA EI PYSÄHDY ALEMPAAN TAI YLEMPÄÄN MIKROKYTKINRAJAAN****Ongelma**

- Rajakytkinten kytkentä on puutteellinen
- Rajakytkin toimii huonosti
- Rajakytkimen epäkesko on väärin säädetty

Mahdollinen ratkaisu

- Tarkista johdotus
- Vaihda rajakytkin
- Tarkista epäkeskojen säätö säätöruuveista

**LISÄTTÄESSÄ TAI VÄHENNETÄESSÄ KALVON KIREYTTÄ SÄÄTÖPYÖRÄN AVULLA KIRISTYS EI MUUTU****Ongelma**

- Kytkimen kytkentä on puutteellinen
- Kytkin ei toimi

Mahdollinen ratkaisu

- Tarkista kumijarru
- Vaihda kytkin



Jos häiriö jatkuu ota yhteys valmistajan edustajaan.

TOIMINTAHÄIRIÖT

KONE EI PYSÄHDY, VAIKKA HÄTÄ/SEIS –PAINIKE ON PAINETTUNA

Ongelma

- Ohjauspiirihäiriö
- Hätä/Seis –painike ei toimi

Mahdollinen ratkaisu

- Tarkista ohjauspiiri
- Vaihda Hätä/Seis -painike



Jos häiriö jatkuu ota yhteys valmistajan edustajaan.

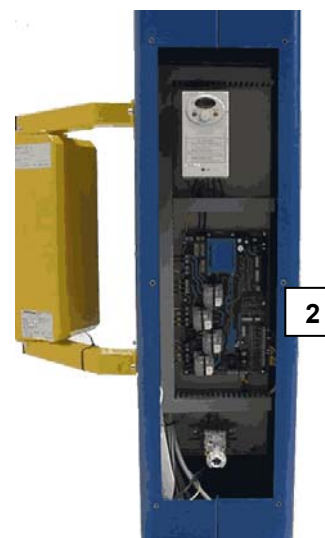
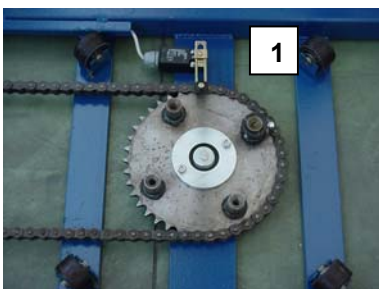
ALA- JA YLÄKÄÄRINTÄKIERROSTEN SÄÄTÖ EI OLE OIKEA

Ongelma

- Rajakytkinten (1) kytKentä on puutteellinen
- Rajakytkin ei toimi oikein
- Piirikortti (2) ei toimi oikein

Mahdollinen ratkaisu

- Tarkista johdotus
- Vaihda rajakytkin
- Vaihda viallinen kortti noudattaen sähkökaavion ohjetta huolellisesti (2)



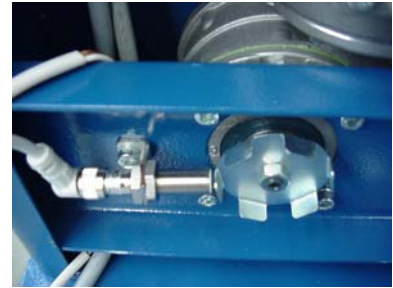
Jos häiriö jatkuu ota yhteys valmistajan edustajaan.

TOIMINTAHÄIRIÖT**KALVOKELKAN ÄÄNIPYÖRÄN SENSORI****Ongelma**

- Äänipyörän sensori on väärässä asennossa
- Sensori ei ole oikein kytketty
- Sensori ei toimi oikein

Mahdollinen ratkaisu

- Tarkista sensorin asento suhteessa äänipyörään. Etäisyyden tulee olla alle 2 mm.
- Tarkista sensorin kytkentä
- Vaihda sensori



Jos häiriö jatkuu ota yhteys valmistajan edustajaan.

KALVORULLAN ASETUS

Aseta uusi kalvorulla (purkusuunta tarttuvan puolen mukaan)

Ohjaa kalvo jarrujen läpi alla olevan kuvauksen mukaisesti:

Nuolet rullan sisällä tarkoittavat:

CI = TARTTUVA PUOLI SISÄLLÄ

Kalvo on ohjattava jarrujen läpi tällä tavalla käytettäessä yksipuolista kalvoa, jossa tarttuva puoli on purettaessa kalvon sisäpuolella.

Nuolet rullan ulkopuolella tarkoittavat:

CO = TARTTUVA PUOLI ULKOPUOLELLA

Kalvo on ohjattava jarrujen läpi tällä tavalla käytettäessä yksipuolista kalvoa, jossa tarttuva puoli on purettaessa kalvon ulkopuolella.

Kalvon ohjauksen käsittely käytettäessä kaksipuolista kalvoa ei tässä tapauksessa ole aiheellista.

Käärintäkalvo

- LLDPE	Max 35 µ
- Hylsyn sisähalkaisija	76,2 mm
- Kalvorullan ulkohalkaisija	Max 250 mm
- Kalvon leveys	Max 500 mm

HUOLTO-OHJEET KÄYTTÄJILLE

TURVALLISUUS!

- Kytke virta pois pääkatkaisijasta ja lukitse se ennen huoltotoimenpiteitä.
- Huolehdi siitä, etteivät sivulliset voi käynnistää konetta huollon aikana.
- Huolehdi siitä, että turvasuojat, jne. asetetaan paikalleen ennen koneen uudelleen käynnistystä.

Koneen käyttöikä pitenee ennalta ehkäisevien huoltotoimenpiteiden vuoksi. Tämä tarkoittaa sitä, että koneen eri osat on käytävä läpi viikottain, kuukausittain, puolivuositain ja vuosittain.

Koneen käyttöikään vaikuttavat ympäristöolosuhteet. Esitetty huoltoaikataulu koskee normaaleja käyttöolosuhteita (8 h päivässä, 20° C, puhdas ja siisti ympäristö).

Vaativammissa olosuhteissa konetta on huollettava useammin.

Puhdista pyörivät osat säännöllisesti.

KALVOJÄTTEET

Kone on puhdistettava päivittäin.

Älä koskaan käytä liuottimia koneen puhdistukseen. Älä milloinkaan käytä paineilmaa pölyn tai muun liian poistamiseen, käytä vain riepua tai imureita.

Poista jarrusysteemiin jääneet kalvo- ja pakkausjätteet.

Viikottainen huolto

- Tarkista nostoketjun kireys ketjun kiristimellä
- Tarkista pyörityspöydän levyä pyörittävän ketjun kireys; tarpeen vaatiessa säädä säätöruuveista



Kuukausihuolto

- Voitele nostoketju ja liukupinnat
- Voitele pyörityspöydän levyä pyörittävä ketju



HUOLTO-OHJEET

VUOSIHUOLTO

Tarkista pyörityspöydän levyn liukupyörien kuluneisuus:

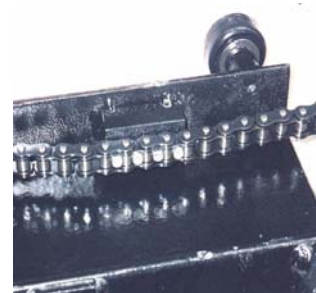
- Sovita nostavat silmukkaruuvit niille varattuihin, pyörityspöytään porattuihin aukkoihin ja vapauta pyörityspöydän levy irrottamalla neljä ruuvia
- Sijoita nostovaljaiden koukut silmukkaruuveihin
- Nosta pyörityspöydän levy kantokyvyltään riittävällä laitteistolla
- Tarkista rullien kunto ja vaihda ne tarvittaessa (asetä ne paikoilleen painamalla)
- Asetä pyörityspöydän levy paikoilleen huolellisesti



Erityishuolto (Osien vaihto)

Kalvokelkan käyttöketjun vaihto

- vapauta ketju löysäämällä ketjunkiristimen ruuvit
- avaa ketjun pyörään kiinnittävä ruuvi ketjun irrottamiseksi



HUOLTO-OHJEET**PYÖRITYSPÖYDÄN KÄYTTÖKETJUN VAIHTO**

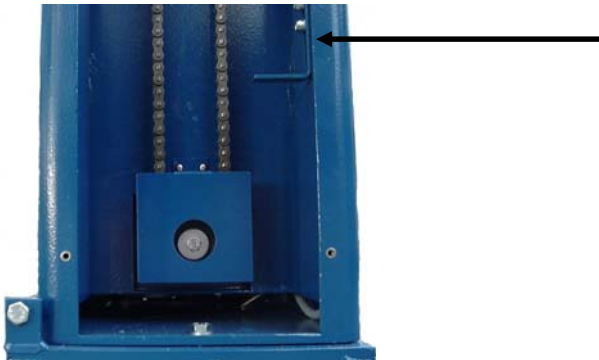
- nosta pyörityspöydän levy
- irrota ketju löysäämällä ketjunkiristimen ruuvit
- irrota ketjun pyörään kiinnittävä ruuvi ketjun irrottamiseksi

**Pysäytysrajan iskun pituutta säätelevien epäkeskojen säätö. Mikrokytkinten aktivoiminen.**

Tehdessäsi mitä tahansa rajakytkinten muutoksia säädä epäkeskot säätöruuveista.

Säädä epäkeskoja alaspäin: Mikrokytkin aktivoituu alempana lavan alaosassa.

Säädä epäkeskoja ylöspäin: Mikrokytkin aktivoituu ylempänä lavan yläosassa.



KUNNOSSAPITOKAAVIO

HUOLTOTOIMENPITEIDEN TIHEYS							
	8 hr	40 hr	100 hr	200 hr	500 hr	1000 hr	2000 hr
Puhdistus	X						
Valokennonsilmän puhdistus			X				
Nostoketju				4			
Pyörityspöydän ketju				4			
Hammasyörät				4			
Laakerit						X	
Kitkajarrut						X	
Induktiiviset ja rajakatkaisijat						X	
Sähköjärjestelmä							X
Liukupyörät							X
Tukipyörät							X

Kunnossapitokaavion numerot viittaavat voiteluainetaulukon voiteluaineisiin.

Kunnossapitokaavion symboli "X" viittaa kyseisen osan tai systeemin huoltoon tai tarkistukseen.

VOITELUAINHEET

No.	VOITELUAINEE					
	SHELL	BP	ESSO	MOBIL OIL	TEXACO	
1	OMALA 220	ENERGOL GR-XP 220	SPARTAN EP 220	MOBILGEAR 630	MEROPA 220	
2	OMALA 680	ENERGOL GR-XP 680	SPARTAN EP 680	MOBILGEAR 636	MEROPA 680	
3	TONNA T68	MACCURAT 68	FEBIS K 68 EP220	VACTA.4	WAX LUBRICANT X68	
4	ALVANIA R	ENERGREASE L2	BEACON 2	MOBILUX 2	MULTIFAK EP2	
5	TELLUS 46	HPL 46	NUTCO H46	DTE 26	RANDO HD46	
6	TORCULA 32	ENERGOL RD-E 80	AROX EP 56	ALMOBIL 1	ARIES 32	
7	TELLUS 15				RANDO HDZ 15	
8	RETINAX WB				STARPLEX PREMIUM 1 (käyttötarkoituksesta riippuen)	
9						

Todistus CE – Standardinmukaisuudesta

(CE -koneenrakennusdirektiivin 98/37/EC, art. 4 asetus 2 ja Liite II A)

Toimittaja: FROMM SLOVAKIA a.s.
Stretchwrapping Division.
Tovarenska 15
SK-901 01 Malacky
(SLOVAK REPUBLIC)

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen:

Malli: FS FR FV
Tuote-nro: 00.0000
Sarja-nro: 00.00000

Konetta rakennettaessa on noudatettu seuraavia standardeja ja normeja:

98/37/EC
89/336/EEC
92/31/EEC
73/23/EEC
93/68/EEC

Kone on seuraavien direktiivien vaatimusten mukainen:

EN 292-1/2
EN 294
EN 50081-1
EN 50082-2
EN 60204-1
EN 953-5.10
DIN 45635-3

Paikka: Malacky
Päiväys: 11th April 2007
Nimi: E.Pennings
Asema yrityksessä: Manager Stretch Wrapping Systems

